

Garant Dispenser ► Dimension Penta H alleen in de daarvoor bestemde groene en Dimension Penta L in de roze cartridge plaatsen! ► Foliepakkingen met **PentaMatic**-afsluitkap mogen uitsluitend worden gebruikt met Penta H-afsluiters, vervaardigd uit 3M ESPE. ► Pasgevuilde cartridges voor het maken van de eerste afdruk gebruiksklaar maken door er a 3 cm lange strengen uit te drukken. De pasta moet er hopen van vlak uithoelen. ► Wanneer voor het vullen van de cartridge reads een nieuwe mengencula is gemonteerd, moet voordat met mengen wordt begonnen, worden gecontroleerd of de aandrijfsin is de mengencula vrij.

Garant dispenser/cartridge ► Dimension Garant L klaargelegen in de dispenser en vlak voor het gebruik controleren of beide cartridge-openingen niet verstopt zijn. ► Uit cartridges die voor het eerst worden gebruikt een kleine hoeveelheid pasta uitschakelen in de basis- en kalijstapelpasta op gelijkmatig uithoelen. ► Daarom een nieuwe Garant™ mengencula open plaatsen. Indien nodig de opening van de Garant™ applicator open, beide producten vervaardigd voor 3M ESPE, vergroten door er een stukje van af te snijden met een mes. ► Desgewenst een atzonderlike elastomeersput vullen met materiaal rechtstreeks uit de mengencula zonder applicator. ► In de mengencula achterblijvend uithardt materiaal niet met geweld uit drukken, omdat dit kan leiden tot beschadiging van de cartridge en de mengencula, die hierdoor lek kunnen raken.

Retractie
Geschikte retractiemiddelen zijn, bij oplossing op basis van aluminium-hydroxidechloride of aluminiumsulfaat. ► De te drukken gebieden droog houden. ► Bij subgingivale preparaties evt. graden of ringen gebruiken. ► De resten van het retractiemiddel voor het afdrukken door spoelen en drogen grondig verwijderen.

Desoring en menging ► Dimension Penta H en L worden in de Pentamix automatisch gedoseerd en gemengd. ► Dimension Garant L wordt in de Garant™ dispenser, vervaardigd voor 3M ESPE gedoseerd en statisch gemengd.

► Dimension Garant L wordt in de Garant™ dispenser, vervaardigd voor 3M ESPE gedoseerd en statisch gemengd.

Tijden	Verwerken	Uitharden	Verlijfsduur in de mond**
	• v.a. mengbegijn* min:sec	• a. mengbegijn* min:sec	• min:sec
Dimension Penta H	2:00	5:30	3:30
Dimension Penta L	2:45	6:00	3:15
Dimension Garant L	2:00	5:30	3:30

De verwerkingstijden gelden bij 23°C/74°F. Bij hogere temperaturen en een kortere en bij lagere temperaturen wordt een langere totale verwerkingstijd aanhouden.

* mengbegijn = wanneer de pasta in de mengencula komt

** Bij combinaties van producten geldt steeds de langste tijd

Afdrukken ► De eerste afdruk voorziene afdrukspiegel vullen met Dimension Penta H en de eerste afdruk maken. ► De eerste afdruk grondig reinigen en drogen. Ondersnijningen uitslijden en royaal afvoerkanten in de afdruk aanbrengen.

► Dimension Penta L of Dimension Garant L aanbrengen op de betreffende plaatsen in de eerste afdruk, waarbij de preparatie opsluitingen opsluiten. ► De eerste afdruk weer in de mond plaatsen.

Dubbele mengtechniek ► Of: de Dimension Penta L cartridge in het Pentamix apparaat plaatsen en een nieuwe mengencula monteren. De Penta elastomeersput op de Penta mengencula plaatsen en vullen. De cartridge met de lege consistente uit de Pentamix nemen. Of: Dimension Garant L gebruiken.

► De Dimension Penta H cartridge plaatsen en een nieuwe mengencula monteren. Met het handviele de zuiger volledig naar beneden draaien. ► De van adhesief voorziene afdrukjes vullen met Dimension Penta H.

Attentie
Bij het mengbegijn absoluut goed opletten of de pasta in de mengencula vloeit, tot u zeker weet dat de basispasta en de kalijstapelpasta in de mengencula lopen (groene en witte pasta bij Dimension Penta L, witte en roze pasta bij Dimension Penta L).

► Terwijl de assistent de lepel vult, kan de tandarts beginnen met het opspuiten van de preparatie. Afhankelijk van het aantal caviteiten het begin van het opspuiten zo kiezen dat het vullen van de lepel en het opspuiten gelijktijdig eindigen.

► Wanneer het materiaal uit de spuit te vroeg aan de hogere temperatuur in de mond wordt blootgesteld, komt dit sneller uit dan het materiaal op de lepel. Dit kan leiden tot verharding in de afdruk. ► Tijdens de applicatie moet de punt van de applicatielepels in het materiaal gedoopt blijven om te voorkomen dat het wordt ingesloten. ► De gevulde lepel langzaam en parallel aan de assen van de geprepareerde elementen in de mond plaatsen en hier zonder druk uit de oefenen een afdruk van maken.

► Na uitharding de afdruk uit de mond nemen.

Na het nemen van de afdruk ► Nauwe beoordeling en onderzoek van de sulcus van het geprepareerde tand en omliggende tanden. Verwijder het overgebleven afdruk materiaal uit de mond.

Hygiëne ► De afdruk in een standaard desinfectans leggen, bijv. Impreset™** vervaardigd voor 3M ESPE. De duur is afhankelijk van het advies van de fabrikant, bij Impreset 10 min. Een te lange desinfectie kan de kwaliteit van de afdruk nadelig beïnvloeden. ► Na het desinfecteren de afdruk nog ca. 15 sec. onder stromend water wassen. ► Impreset is niet in alle landen verkrijgbaar.

Vervaardiging van het model ► De afdruk op zijn vroegst na 30 min. met een in de handleiding verkrijgbaar speciaal hard gips uitgelopen, er geldt geen verdere begrenzing qua tijd. ► Om een model zonder luchtbelleten te krijgen, de afdruk kort voor het uitgelopen van water afspelen en drogen, of een oppervlaktenspanningverlagend middel voor siliconen gebruiken. ► De afdrukken kunnen verzilverd of verkoperd.

Reiniging ► **Garant dispenser:** niet uitsluitend pasta met een in alcohol gedrenkte doek verwijderen. De dispenser handgreep en plunger kunnen tot maximaal 135°C/275°F in de autoclaaf worden verhit, hiervoor de dispenser demonte- ren. Voor de desinfectie kunnen oplossingen op basis van glutaraldehyde worden gebruikt. ► **Afdrukpellet:** het adhesief kan met aceton van afdrukpellets worden verwijderd.

Aanwijzingen ► De zuurstofinhoudtabel bij composieten, bijv. bij vullingen of stomporbouwen, kan de uitharding van siliconen negatief beïnvloeden en moet daarom volledig worden verwijderd. ► De vullende mengencula tot het volgende gebruik en afsluiting op de cartridge laten zitten. Alleen af het athenen en opzetten van een gebruikte Penta of Garant mengencula kan er toe leiden dat er resten pasta in het nieuwe afdruk-mengsel terechtkomen, waardoor klonten kunnen ontstaan. ► Dimension afdrukmaterialen mag niet worden gebruikt in combinatie met condenserselectronen. Zelfs kleine sprongen kunnen het uithardingsproces al negatief beïnvloeden. ► Wegverpandschonen van latex belemmeren de uitharding van siliconen-afdrukmaterialen. Handschoenen van vinyl zijn hiervoor beter geschikt. ► De afdrukken mogen in geen geval in contact komen met oplosmiddel-achtige vloeistoffen. De afdruk kan gaan zwellen, waardoor een onnauw-keurig model ontstaat.

Bewaren en houdbaarheid ► Het product bewaren bij temperaturen tussen 15–25°C/59–77°F. Na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum mag het product niet meer worden gebruikt. ► De afdrukken bij temperaturen onder 30°C/86°F bewaren.

Consumenteninformatie
Geen enkele persoon heeft het recht informatie te verschaffen die afwijkt van hetgeen beschreven in deze gebruiksaanwijzing. ► **Garantië** 3M ESPE garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten. 3M ESPE DEENT ENKELE ANDER GARANTIE, INCLUSIEF SUITLIJVENDE GARANTIES OF GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker te bepalen of het product geschikt is voor het door de gebruiker beoogde doel. Als dit product binnen de garantieperiode defect raakt, is uw exclusieve rechtsmiddel de terugkorting van de prijs van het product of de vervanging van het product van 3M ESPE.

Bepaalde aansprakelijkheid
Terzijf dit is verboden door de wet, is 3M ESPE niet aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het gebruik van dit product, of uit nu direct of indirect, speciaal, incidenteel of resultuierend is, ongeacht de verklaarde theorie, inclusief garantie, contract, nalatigheid of strikte aansprakelijkheid.

Stand van de informatie oktober 2010

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες του προϊόντος
Το Dimension Penta H και το Dimension Penta L είναι υδρόφιλες σιλκόνες προσρήκης, παχύρρευστες και λεπτόρρευστες ουσίες αντίστοιχα για τη συσκευή ανάμιξης Pentamix™, όλα τα προϊόντα παραγωγής της 3M ESPE, όπως η ανάμιξη αναλογίας μίξης κατ' όγκον: 5 μέρη πιάστα βάσης; 1 μέρος καταλύτη. Κάθε οροσχητική συσκευασία είναι φραγμένη με μία στεφανοποιητική καλύπτρα PentaMatic™, που αποτελεί προϊόν της 3M ESPE. Η στεφανοποιητική αυτή καλύπτρα PentaMatic™ προστατεύει την οροσχητική ουσία κατά την Πενταμικ, μόλις έχει δημιουργηθεί επαρκής πίεση με τη βοήθεια του εμβόλου. Το Dimension Garant L είναι υδρόφιλη σιλκόνη προσρήκης λεπτόρρευστες ουσίας, που αποτελεί προϊόν της 3M ESPE, στην οποία η προσρήξη σιλκόνης αντικαθίσταται στην Πενταμικ, μόλις έχει δημιουργηθεί επαρκής πίεση με τη βοήθεια του εμβόλου. Για λεπτομέρειες σχετικά με όλα τα αναφερόμενα προϊόντα παρακολοθήστε να ανατρέξετε στις σχετικές πληροφορίες χρωμάτων.

Χρήσιες πληροφορίες σχετικά με όλες τις χώρες.
*Ο πληθωρικός χρώσης ενός προϊόντος θα πρέπει να φυλάσσονται κατά το διάστημα τη χρήσης του.
► **Τοιμεί εφαρμογής**
• Αποτυπώματα παρασκευών θηκών, γεφυρών, ενθέτων και μερών υπέρων.
• Ορθοδοντικές αποτυπώσεις.
► **Προσθητικές μέτρες**
Τα φύλλα δοσόμενων αναλογίας της 3M ESPE μπορεί να τα βρείτε μέσα του δικτυακού τόπου www.mmm.com ή αποτυπώνονενο στο τοπικό υποκατάστημα της 3M ESPE.

Προστασία
Αποτυπωτικά διακόμια:
Ιδιαίτερα κατάλληλα είναι τα σταθερά στην περιουροπή, ιδιαίτερα μεταλλικά διακόμια ή τα ατομικά διακόμια από ακρυλικό. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν διατρητά διακόμια. Η προσήκη σιλκόνης είναι βερυτοκόμια υλικού στο περιερούκό άκρο του διακόμιο εξασφαλίζει την ελεγχόμενη στρώση του υλικού. Κάτι τέτοιο έχει θετικό αποτέλεσμα κυρίως στα αποτυπώματα δοντιών στην περιοχή των τελευταίων πίσω γυφιών.
► Για επαρκή συγκάλωση, επαλείψτε στο διακόμιο αποτύπωσης Συγκάλωση VPS του διακόμιο VPS της 3M ESPE και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς, ο ιδανικός χρόνος στεγνώματος είναι 5–15 λεπτά.

Φύλαξη Penta/οροσχητική συσκευασία:
► **Να γεμίζετε με Dimension Penta H μόνον την εδύκακη προεπιτημένη φύσση χρωμάτος ανοικτού τύπου** με Dimension Penta L τη σχετικά φύσση χρωμάτος rozl.
► **Οι οροσχητικές συσκευασίες με την στεφανοποιητική καλύπτρα PentaMatic** επιπρέπειται να χρησιμοποιούνται μόνο με κόκκινη ή γρήνη ανάμιξη Penta™, που αποτελεί προϊόν της 3M ESPE.
► **Οι εκ νέου πληρωμένες φύσσες να προτομαζούνται πριν το πρώτο αποτύπωμα, απορριπτόμενες περίπου 3 cm από το μήκος της δέσμης. Η πάστα θα πρέπει να εξεγεται, διατρητώντας ομοιόμορφο το χρώμα της.**
► **Εάν ήδη κατά την εφαρμογή της φύσσσης έχει μονταριστεί ένας κανονικός αναμικτήρ, θα πρέπει με την έναρξη της ανάμιξης να ελεγχεται εάν πραγματοποιείται η εμπύκωση του όζονα μετόδους κίνησης στον αναμικτήρ.**

Garant Dispenser (διανομέας)/φύσση:
► **Να προτομαζείτε το Dimension Garant L στο Dispenser (διανομέα) και λίγο πριν την εφαρμογή να ελεγχεται εάν το όζον ανοίγεται της φύσσσης είναι ελεύθερο.**
► **Στις φύσσες που χρησιμοποιούνται στο πρώτο σρώρα να εξεβείτε μια μικρή ποσότητα πάστας, μέχρι να εκκρύν ομοιόμορφα η πάστα βάσης και η πάστα καταλύτη.**
► **Στη συνέχεια να εφαρμοστεί ένα κανονικό κίτρινο ρύχος ανάμιξης Garant™. Εάν παραπίσεται η ανάγκη να ανοίγεται, να ανοίγεται με ένα νεαυτό, σκληρό και ξηρό κούνημα.**
► **Το κίτρινο εκκρούμενο από τη φύσση να απορριπτόετα ή εμπύκωτα στο όζονα μετόδους κίνησης στον αναμικτήρ.**

Αποθήκευση και λήξη
Το προϊόν να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 15–25°C/59–77°F. Να μη χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης.
Το αποτύπωμα να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία κάτω των 30°C/86°F.
► **Πληρωσθέντες πελάτες**
Κανέναν δεν έχει άδεια να παρέχει οποιεσδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγίων.
Εγγύηση
Η 3M ESPE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στην 3M ESPE ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΠΕΡΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΙΛΟΓΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Η ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της κατάλληλότητας του προϊόντος και για την εφαρμογή του. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα, αυτό είναι ελαττωματικό εντός της περιόδου της εγγύησης, η απολειστική συμ αποκατάσταση και μοναδική υποχρέωση της 3M ESPE θα είναι η επιστροφή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M ESPE.

Περιορισμός ευθύνης
Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απογοηρείται από το νόιο, η 3M ESPE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε αποτέλεσμα ή βλάβη που προκύπτει από το προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπικoinών, ανεξάρτητα από τη δικαιοκρινόμενη υποθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβόλαιου, της αμελείας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση πληροφοριών Οκτωβρίου 2010

– Κάτω την εφαρμογή θα έπρεπε η κορυφή του ρύχους, εφαρμογής να παραμείνει πάντοτε βυθισμένη στο υλικό, για να αποπρέπειτα ο εγκλωβισμός αέρα.

► **Να τοποθετείτε το πλήρες διακόμιο προσρηκτικό στο άκρο του σπυτικού ανάμικτήρα μόνο μετά την έναρξη των παρασκευασμένων δοντιών και να πίνετε αποτύπωμα χωρίς να ασκείτε πίεση.**

► **Μετά το πέρασ του χρόνου πτήξης να απομακρύνετε το αποτύπωμα από το στόμα.**

Μετά από τη λήξη αποτυπώματος
► **Επιμέλεια εξέταση και έρευνα της ούλακος του προτομοσχευμένου δοντιού και της περιβάλλουσας οδοστονίας. Απομακρύνετε της περιστάσι από τη λήψη του αποτυπώματος από το στόμα.**

Υγιεινή

► **Να εμβύλιετεί το αποτύπωμα σε ένα συγκεκριμένο απολυμαντικό διάλυμα, π.χ. Impreset™, που παράγεται για την 3M ESPE. Η διάρκεια εμβύθισης πρέπει να ανταποκρίνεται στις οδηγίες του κατασκευαστή, στο Impreset ανάλογα στο 10 λεπτά. Η υπερβολική μέγιστη διάρκεια απολυμαντικής υλίας μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση βλάβης στο αποτύπωμα.**
► **Μετά την απολύμανση να ξεπλύνετε το αποτύπωμα για διάστημα περίπου 15 δευτερολέπτων σε τρεχούμενο νερό.**
► **Το Impreset δεν είναι διαβητικό σε όλες τις χώρες.**

Παρασκευή εκμγιών

► **Να ρίχνετε το αποτύπωμα το ωριότερο μετά από 30 λεπτά με έναν υπέρων.**
► **Να απορριπτόετα τα αποτυπώματα που εμπίπτουν, δεν υφίστανται περαιτέρω χρόνους περιορισμού.**
► **Για να προκύψει ένα ακριβές άνοιγμα οροσάλων πρέπει να εκπλύνετε με νερό και να στεγνώνετε το αποτύπωμα λίγο πριν την έγκυση ή να χρησιμοποιείτε ένα μέσο ελαττωέφωσης των τριχών από σιλκόνη.**

► **Τα αποτυπώματα μπορούν να απορρυώνονται ή να επιχλωώνονται.**

Καθάρσις

► **Διανομέας Garant:** αφοραστεί τη ρευστή πάστα με ένα πινάκι εμπύκτιση με ονομασία. Η χειρολαβή του διανομέα και το βάρκρο εμβόλου εμβόλο μπορούν να κλιανωθούν σε αυτοκόλλητο σε μέγιστη θερμοκρασία 135°C/275°F. Στη περίπτωση αυτή είναι απαραίτητο η διάρκεια απολυμαντικής του διανομέα, πριν από τον κλιανισμό. Για την απολύμανση μπορούν να χρησιμοποιηθούν διαλύματα με βάση τη γλυκεροαλκοόλη.
► **Διακόμιο αποτυπώματος:** η συγκάλωση ουσία αφοραστεί από το διακόμιο αποτυπώματος με ακρίβση.

Επιστολή

► **Να αναζητήσετε πληροφορίες του πολυμερισμού από ζεγώνου των υλικών συνθέσης ρητίνης, όπως π.χ. σε εμφράξεις ή αναστολάσεις, μπορεί να επιδράσει αρνητικά στην πήξη σιλκόνων και θα έπρεπε γι' αυτόν το λόγο να απομακρύνεται πλήρως.**

► **Να εφύγιετα το γεμάτο ρύχος ανάμιξης μέχρι την επόμενη χρήση χωρίς ως πινάκι στη φύσση. Η ατλή απομάκρυνση και η επανοτοποθέτηση ενός μεταχειρισμένου Penta ή Garant ρύχους ανάμιξης μπορεί να οδηγήσει στη μεταφορά πάστας και έτσι στη δημιουργία σφαιριδίων.**

► **Οι εκ νέου πληρωμένες φύσσες επιπρέπειται να χρησιμοποιούνται πριν το πρώτο αποτύπωμα, απορριπτόμενες περίπου 3 cm από το μήκος της δέσμης. Η πάστα θα πρέπει να εξεγεται, διατρητώντας ομοιόμορφο το χρώμα της.**

► **Εάν ήδη κατά την εφαρμογή της φύσσσης έχει μονταριστεί ένας κανονικός αναμικτήρ, θα πρέπει με την έναρξη της ανάμιξης να ελεγχεται εάν πραγματοποιείται η εμπύκωση του όζονα μετόδους κίνησης στον αναμικτήρ.**

Garant Dispenser (διανομέας)/φύσση:
► **Να προτομαζείτε το Dimension Garant L στο Dispenser (διανομέα) και λίγο πριν την εφαρμογή να ελεγχεται εάν το όζον ανοίγεται της φύσσσης είναι ελεύθερο.**
► **Στις φύσσες που χρησιμοποιούνται στο πρώτο σρώρα να εξεβείτε μια μικρή ποσότητα πάστας, μέχρι να εκκρύν ομοιόμορφα η πάστα βάσης και η πάστα καταλύτη.**
► **Στη συνέχεια να εφαρμοστεί ένα κανονικό κίτρινο ρύχος ανάμιξης Garant™. Εάν παραπίσεται η ανάγκη να ανοίγεται, να ανοίγεται με ένα νεαυτό, σκληρό και ξηρό κούνημα.**
► **Το κίτρινο εκκρούμενο από τη φύσση να απορριπτόετα ή εμπύκωτα στο όζονα μετόδους κίνησης στον αναμικτήρ.**

Αποθήκευση και λήξη

Το προϊόν να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 15–25°C/59–77°F. Να μη χρησιμοποιείται μετά την πάροδο της ημερομηνίας λήξης.
Το αποτύπωμα να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία κάτω των 30°C/86°F.

Πληρωσθέντες πελάτες
Κανέναν δεν έχει άδεια να παρέχει οποιεσδήποτε πληροφορίες που παρεκκλίνουν από τις πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν φύλλο οδηγίων.

Εγγύηση

Η 3M ESPE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν δεν έχει ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στην 3M ESPE ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΜΠΕΡΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΣΥΝΕΠΙΛΟΓΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Η ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΙΔΙΑΙΤΕΡΟ ΣΚΟΠΟ. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό της κατάλληλότητας του προϊόντος και για την εφαρμογή του. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα, αυτό είναι ελαττωματικό εντός της περιόδου της εγγύησης, η απολειστική συμ αποκατάσταση και μοναδική υποχρέωση της 3M ESPE θα είναι η επιστροφή ή αντικατάσταση του προϊόντος 3M ESPE.

Περιορισμός ευθύνης

Εκτός από τις περιπτώσεις όπου απογοηρείται από το νόιο, η 3M ESPE δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιοδήποτε αποτέλεσμα ή βλάβη που προκύπτει από το προϊόν, είτε αυτή είναι άμεση, έμμεση, ειδική, τυχαία ή συνεπικoinών, ανεξάρτητα από τη δικαιοκρινόμενη υποθεση, συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, του συμβόλαιου, της αμελείας ή αντικειμενικής ευθύνης.

Κατάσταση πληροφοριών Οκτωβρίου 2010

☐ SVENSKA

Produktbeskrivning
Dimension Penta H och Dimension Penta L är ett hydrofyllt additivstörningsbindande silikonmaterial av trygghetlätta och lättflytande konsistens för blandning i volymhänseende till 5 delar baspasta till 3M ESPE. Blandningsförhållandet uppgår i volymhänseende till 5 delar baspasta till 3M ESPE. Varje slängpåra är försluten med en PentaMatic™-skyddshätta, vilken kan avlutas av 3M ESPE. Denna öppnar slängpårans automatiskt i Pentamix, så snart kontakten har alstrat tillräckligt tryck. Dimension Garant L är ett hydrofyllt additivstörningsbindande silikonmaterial av lättflytande konsistens för blandning i volymhänseende till 5 delar baspasta till 3M ESPE. Garant-patronen. Blandningsförhållandet uppgår i volymhänseende till 5 del baspasta. 1 del katalysator. Var god se respektive bruksanvisning för detaljer om alla nämnda produkter. Inte alla produkter kan levereras i alla länder.

* Bruksanvisningen skall sparas så länge produkten används.

Användningsområden

• Avtryck av kron-, bro-, inlay- och onlay-preparationer

• Ortodontiska avtryck

Försiktighetsåtgärder

Det går att hitta säkerhetsdatablad från 3M ESPE på www.mmm.com eller genom att kontakta din lokala fil.

Förebredelser
Avtryckssked:
Torsionsytta opererande metallskedar eller distala utsläpplaskedjar är särskilt lämpliga. Även perforerade skedar kan användas. Individuella ändringar med silikon eller emulgerade metaller är inte tillåtna. Detta resulterar i bättre resultat särskilt vid avtryck inom det bakre molarområdet.
► Applicera VPS skeddshävt tillverkavt av 3M ESPE, på avtrycksskeden och låt det torka helt, 5–15 minuters torktid är idealisk, för att få till stånd en tillräcklig vridning.
► Tryk till att nypåfyllda materialbehlåren är klara för användning genom att trycka ut och kasta bort ca en 3 cm lång sträng före första avtrycket. Den tryckta pastan blir mörkt blå.
► Har en ny blandare redan monterats när materialbehållaren är i, måste det vid blandningsstart kontrolleras att drivrullen griper tag i blandaren.

Garant-dispenser/patron:
► Lågg Dimension Garant L tillåtta i dispensern. Kontrollera strax före appliceringen att de båda behållarna föringarna inte är tillräppta.

► Vid materialbehållaren som används för första gången, skall en mindre mängd en av de två ingredienserna i den rosa materialbehållaren i.
► Därefter skall en gul Garant™-blandningskanyl sättas på. Om nödvändigt, förstora utloppsgångningen i den gula Garant™-applicatören, bägge produkterna tillverkas av 3M ESPE, genom att korta det med en skalpell.

► Så snart en önskas, kan en separat Elastomer-spröyta fyllas på direkt ur blandningskålen, som är utrustad med en blandningskanyl.

► Pressa inte ut kvarnande materialrester i blandningsspetsen med våld, eftersom detta kan leda till skador på materialbehållaren och blandnings-spetsen med olätligt som följd.

Varotomspillet

► Lågg Dimension Garant L tillåtta i dispensern. Kontrollera strax före appliceringen att de båda behållarna föringarna inte är tillräppta.

► Vid materialbehållaren som används för första gången, skall en mindre mängd en av de två ingredienserna i den rosa materialbehållaren i.
► Därefter skall en gul Garant™-blandningskanyl sättas på. Om nödvändigt, förstora utloppsgångningen i den gula Garant™-applicatören, bägge produkterna tillverkas av 3M ESPE, genom att korta det med en skalpell.

► Så snart en önskas, kan en separat Elastomer-spröyta fyllas på direkt ur blandningskålen, som är utrustad med en blandningskanyl.

► Pressa inte ut kvarnande materialrester i blandningsspetsen med våld, eftersom detta kan leda till skador på materialbehållaren och blandnings-spetsen med olätligt som följd.

Retraktio

Lämpliga retraktionsmedel är t. ex. lösningar baserade på aluminiumhydroxid-klorid eller aluminiumsulfat.

► De partier från vilka avtryck skall tagas hålls torra.

► Användning av retraktionsmedel är inte tillåtet för vatten eller ringar.

► Före avtryckningarna avlåsas resterna av retraktionsmedlet noggrant genom spolning och torkning.

Desoring och blandning

► Dimension Garant L doseras och blandas automatiskt i Pentamix.

► Dimension Garant L doseras samt blandas statiskt i Garant™-dispensern, tillverkad för 3M ESPE.

Tider

	Bearbetnings- tiden från blandningsstart* min:sek	Stelnings- tid från blandningsstart* min:sek	In situ- tid i munnen** min:sek
Dimension Penta H	2:00	5:30	3:30
Dimension Penta L	2:45	6:00	3:15
Dimension Garant L	2:00	5:30	3:30

Bearbetningstiderna gäller vid 23°C/74°F. Högre temperatur avkortar, lägre temperatur förlänger den totala bearbetningstiden.

* Utgångspunkt – Pastan tränger in i blandningsspetsen

** Vid produktkombinationer gäller den längre tiden

Avtrycksskeden

Korrekturavtryckning

► Fyll den med adhesiv förberedd avtrycksskeden med Dimension Penta H och ta det primära avtrycket.

► Rengör det primära avtrycket noggrant samt torka av det. Skot bort områden med undersår samt gör ett tillägg utloppsgångning.

► Tillför Dimension Garant L eller Dimension Garant L för de motsvarande ställena i det primära avtrycket, spruta runt preparationen vid behov.

► Placera det primära avtrycket i munnen på nytt.

Dubbelblandningsteknik

► Antingen: Lågg in Dimension Penta L-materialbehållaren i Pentamix-apparatén och montera en ny blandare. Ställ Penta Elastomersprutan på Penta-blandningsspetsen samt fyll på. Ta ut materialbehållaren med den lågre konsistensen från Pentamix.

► Eller: Använd Dimension Garant L.

► Lågg in Dimension Penta H-materialbehållaren och montera en ny blandare.

► Vrid med kovarna helt med hjälp av handtrycket.

► Fyll den med adhesiv förberedd avtrycksskeden med Dimension Penta H.

Öns!

Vid blandningsstart skall under alla omständigheter iakttas hur pastan tränger in i blandningsspetsen samt säkerställas att baspasta och kalijstapelpasta strömmar in i blandaren (grön och vit pasta vid Dimension Penta H, vit och rosa pasta vid Dimension Penta L).

► Medan assistenten flytt på skeden kan tandläkaren börja med att spruta runt preparationen. **Börja på antalet kaviteter skall detta påbörjas så att kringstruntningen och fyltandet av skeden avslutas samtidigt.**

– Vid för tidig kontakt med den högre muntemperaturen stelnar sprut-materialet snabbare än skedmaterialet. Härigenom kan spänning uppstå i avtrycket.

– Påhäfta till kuivaa esjaljännös huudellisesti. Leikkaa pois alennemat ja tee suurnäpityksiä postavästyksellä.

– **Avtrykkeskeden** Penta L tai Dimension Garant L-ainetta esjaljännökseen vastavain kolhin, tarvittaessa nukaista preparaatit.

– Aseta esjaljännös jälleen suuhun.